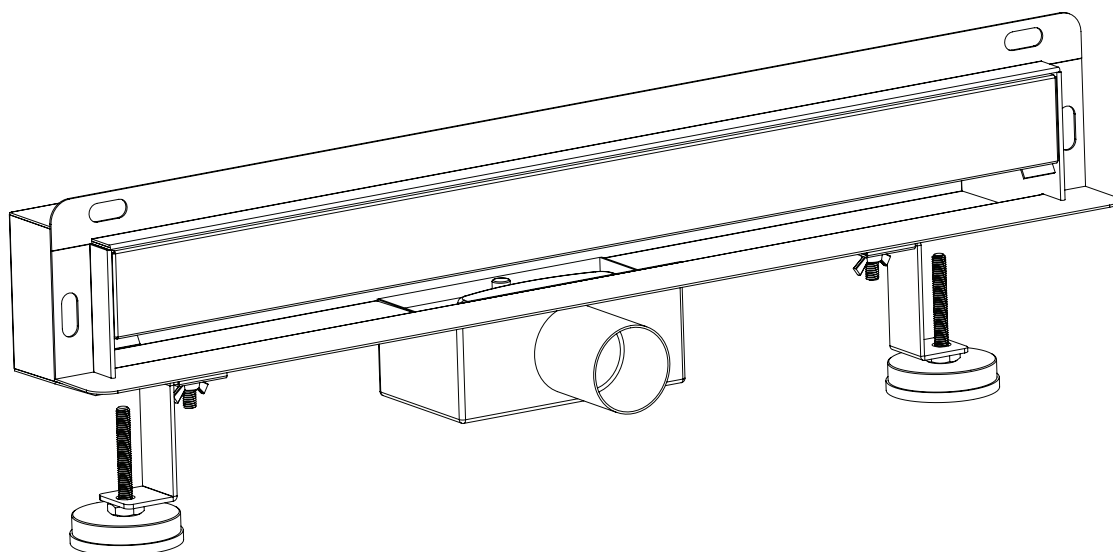
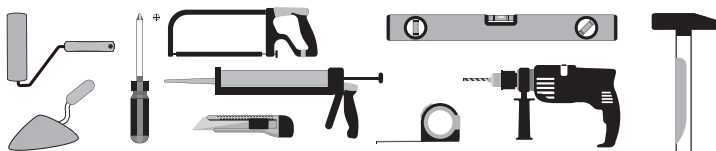
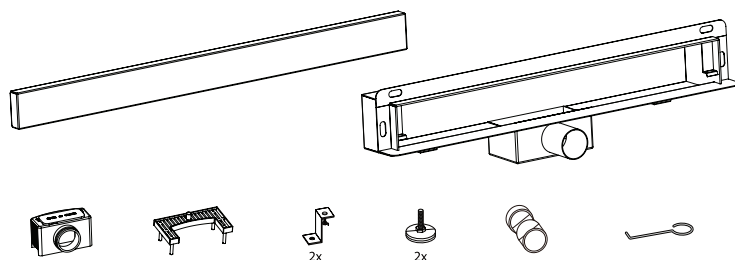


W-DRAIN


Tools

Parts


PL:
NIE WYRZUCAJ.
TENDOKUMENT JEST WAŻNY.
ZATRZYMAJ GO!
NINIEJSZA INSTRUKCJA MONTAŻU MA
JEDYNIĘ CHARAKTER POGLĄDOWY!

EN:
DO NOT THROW AWAY.
THIS DOCUMENT IS IMPORTANT.
KEEP IT!
THIS INSTALLATION GUIDE IS FOR
REFERENCE ONLY!

DE:
NICHT WEGWERFEN.
DIESES DOKUMENT IST WICHTIG.
BEHALTE ES!
DIESE INSTALLATIONSANLEITUNG DIEN T
NUR ZUR ORIENTIERUNG!

FR:
NE JETEZ PAS.
CE DOCUMENT EST IMPORTANT.
GARDEZ-LE!
CE GUIDE D'INSTALLATION EST
UNIQUEMENT À TITRE DE RÉFÉRENCE!

IT:
NON BUTTARE VIA.
QUESTO DOCUMENTO È IMPORTANTE.
CONSERVALO!
QUESTA GUIDA ALL'INSTALLAZIONE È
SOLO DI RIFERIMENTO!

ES:
NO LO TIRE.
ESTE DOCUMENTO ES IMPORTANTE.
GUÁRDELO!
ESTA GUÍA DE INSTALACIÓN ES SOLO
PARA REFERENCIA!

NL:
NIET WEGGOOIEN.
DIT DOCUMENT IS BELANGRIJK.
BEWAAR HET!
DEZE INSTALLATIEHANDLEIDING IS
ALLEEN TER REFERENTIE!

SE:
KASTA INTE BORT.
DETTA DOKUMENT ÄR VIKTIGT.
BEHÄLL DET!
DENNA INSTALLATIONSGUIDE ÄR
ENDAST FÖR REFERENS!

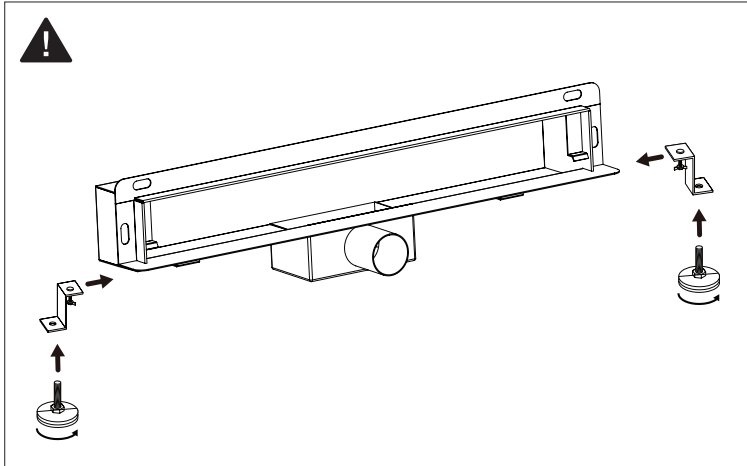
PT:
NÃO DEITE FORA.
ESTE DOCUMENTO É IMPORTANTE.
GUARDE-O!
ESTE GUIA DE INSTALAÇÃO É APENAS
PARA REFERÊNCIA!

RO:
NU ARUNCA.
ACEST DOCUMENT ESTE IMPORTANT.
PĂSTREAZĂ-L!
ACEST GHID DE INSTALARE ESTE DOAR
PENTRU REFERINȚĂ!

HU:
NE DOBJA KI.
EZ A DOKUMENTUM FONTOS.
ŐRIZZE MEG!
EZ A TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ CSAK
TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ!

BG:
НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ.
ТОЗИ ДОКУМЕНТ Е ВАЖЕН.
ЗАПАЗЕТЕ ГО!
ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ Е
САМО ЗА СПРАВКА!

PL-MONTAŻ / EN-INSTALLATION / DE-INSTALLATION / FR-INSTALLATION / IT-INSTALLAZIONE / ES-INSTALACIÓN / NL-INSTALLATIE / SE-INSTALLATION / PT-INSTALAÇÃO / RO-INSTALARE / HU-TELEPÍTÉS / BG-ИНСТАЛАЦИЯ



PL
Zamontuj nóżki do krpusu.

EN
Attach the feet to the body.

DE
Befestigen Sie die Beine am Gehäuse.

FR
Fixez les pieds au corps.

IT
Fissa i piedini al corpo.

ES
Fije las patas al cuerpo.

NL
Bevestig de voeten aan het lichaam.

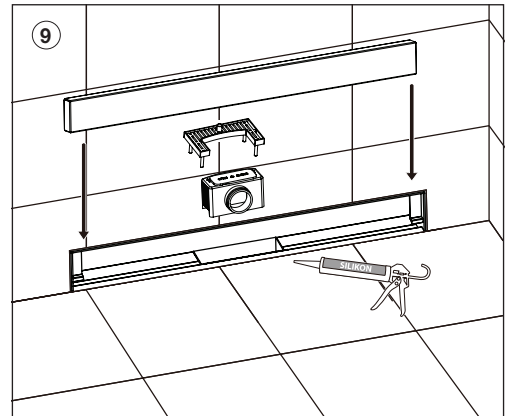
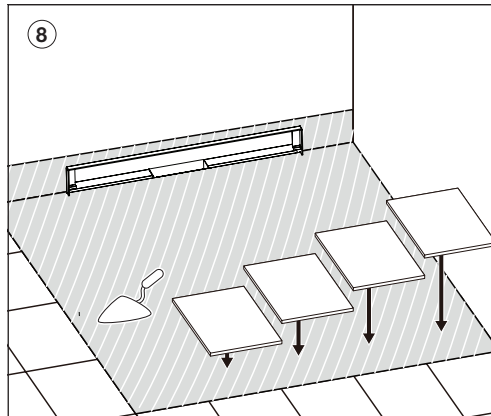
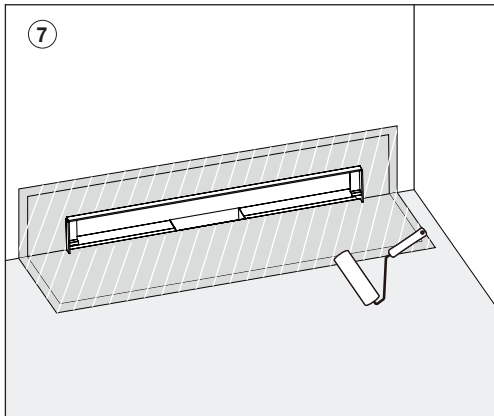
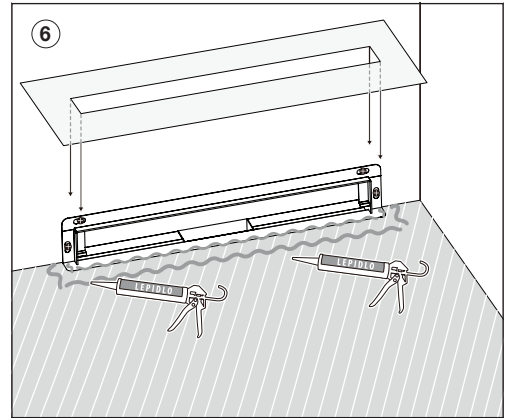
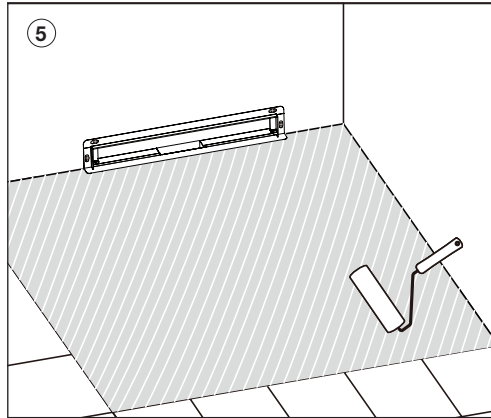
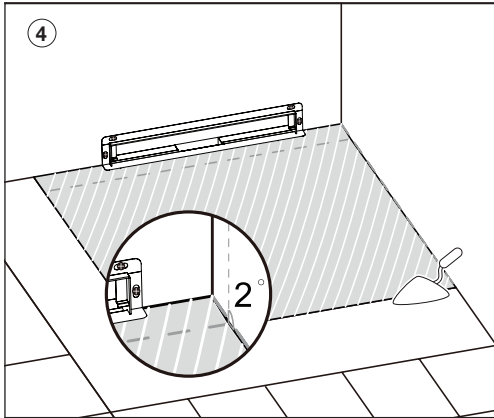
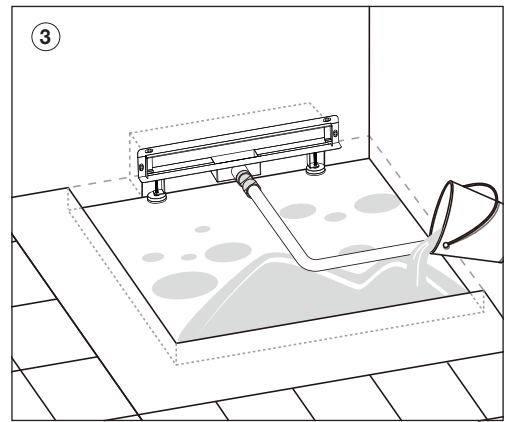
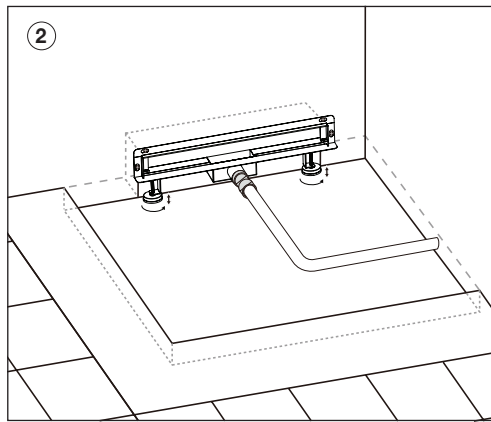
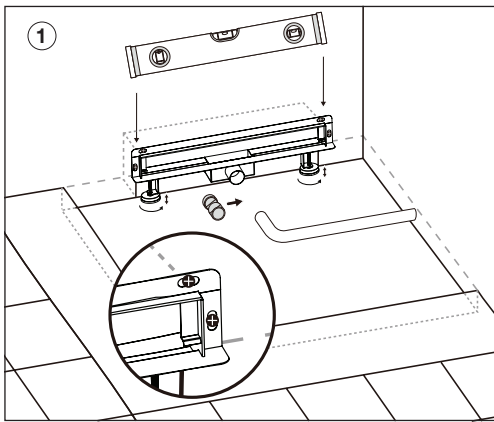
SE
Montera fötterna på kroppen.

PT
Fixe os pés ao corpo.

RO
Ataşați picioarele la corp.

HU
Rögzítse a lábakat a testhez.

BG
Прикрепете краката към тялото.



PL-MONTAŻ / EN-INSTALLATION / DE-INSTALLATION / FR-INSTALLATION / IT-INSTALLAZIONE / ES-INSTALACIÓN / NL-INSTALLATIE / SE-INSTALLATION / PT-INSTALAÇÃO / RO-INSTALARE / HU-TELEPÍTÉS / BG-ИНСТАЛАЦИЯ

- PL**
1. Umieść odpływ prysznicowy w miejscu, w którym musi zostać zainstalowany, wyreguluj poziom odpływu prysznicowego za pomocą nóżek regulacyjnych. (zmierz za pomocą poziomicy) Przymocuj kratkę do ściany za pomocą śrub.
 2. Podłącz rurę odpływową do odpływu wody w odpływie prysznicowym.
 3. Rozprowadź beton.
 4. Wyłóż beton i upewnij się, że jest równomiernie rozprowadzony z kołnierzem.
 5. Nałóż warstwę powłoki wodoodpornej.
 6. Pokryj kołnierz silikonem, a następnie przykryj membranę wodoodporną.
 7. Ponownie nałóż warstwę powłoki wodoodpornej na membranę wodoodporną.
 8. Nałóż warstwę zaprawy, a następnie utóż płytki.
 9. Po nałożeniu silikonu wokół narożnika odpływu prysznicowego wyczyść wnętrze odpływu prysznicowego, aby upewnić się, że nie ma żadnych zanieczyszczeń. Na koniec dodaj akcesoria i pokrywy kratki.

- EN:**
1. Place the shower drain in the location where it needs to be installed, adjust the level of the shower drain using the adjustable legs. (measure using a level) Attach the grid to the wall using screws.
 2. Connect the drain pipe to the shower drain water outlet.
 3. Spread the concrete.
 4. Lay the concrete and make sure it is evenly distributed with the flange.
 5. Apply a layer of waterproof coating.
 6. Cover the flange with silicone, then cover with the waterproof membrane.
 7. Reapply a layer of waterproof coating over the waterproof membrane.
 8. Apply a mortar layer, then lay the tiles.
 9. After applying silicone around the corner of the shower drain, clean the inside of the shower drain to ensure there are no debris. Finally, add accessories and grid cover.

- DE:**
1. Platzieren Sie den Duschablauf an der Stelle, an der er installiert werden muss, und stellen Sie den Duschablauf mit den verstellbaren Füßen ein. (mit einer Wasserwaage messen) Befestigen Sie das Gitter mit Schrauben an der Wand.
 2. Verbinden Sie das Abflussrohr mit dem Wasseranschluss des Duschablaufs.
 3. Verteilen Sie den Beton.
 4. Verteilen Sie den Beton gleichmäßig mit dem Flansch.
 5. Tragen Sie eine Schicht wasserdichte Beschichtung auf.
 6. Bedecken Sie den Flansch mit Silikon und anschließend mit der wasserdichten Membran.
 7. Tragen Sie erneut eine Schicht wasserdichte Beschichtung auf die wasserdichte Membran auf.
 8. Tragen Sie eine Schicht Mörtel auf und verlegen Sie dann die Fliesen.
 9. Tragen Sie nach dem Auftragen von Silikon um die Ecke des Duschablaufs das Innere des Duschablaufs, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Fügen Sie abschließend Zubehör und Gitterabdeckung hinzu.

- FR:**
1. Placez le drain de douche à l'endroit où il doit être installé, ajustez le niveau du drain de douche à l'aide des pieds de réglage. (mesurer avec un niveau à bulle) Fixez la grille au mur avec des vis.
 2. Raccordez le tuyau d'évacuation à la sortie d'eau du drain de douche.
 3. Répandre le béton.
 4. Étalez le béton et assurez-vous qu'il soit uniformément réparti avec le collier.
 5. Appliquez une couche de revêtement imperméable.
 6. Enduire le collier de silicone puis recouvrir d'une membrane imperméable.
 7. Réappliquez une couche de revêtement imperméable sur la membrane imperméable.
 8. Appliquez une couche de mortier, puis poser les carreaux.
 9. Une fois que vous avez appliqué le silicone autour du coin du drain de douche, nettoyez l'intérieur du drain de douche pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Enfin, ajoutez les accessoires et le couvercle du grill.

- IT**
1. Posizionare lo scarico della doccia nel punto in cui deve essere installato, regolare il livello dello scarico della doccia utilizzando i piedini di regolazione. (misurare con una livella a bolla) Fissare la griglia alla parete con le viti.
 2. Collegare il tubo di scarico all'uscita dell'acqua dello scarico della doccia.
 3. Stendere il calcestruzzo.
 4. Disporre il calcestruzzo e assicurarsi che sia distribuito uniformemente con il collare.
 5. Applicare uno strato di rivestimento impermeabile.
 6. Ricoprire il collare con silicone e poi ricoprirlo con una membrana impermeabile.
 7. Riapplicare uno strato di rivestimento impermeabile sulla membrana impermeabile.
 8. Applicare uno strato di malta, quindi posare le piastrelle.
 9. Dopo aver applicato il silicone attorno all'angolo dello scarico della doccia, pulire l'interno dello scarico per assicurarsi che non vi siano detriti. Infine, aggiungere gli accessori e la copertura della griglia.

- ES**
1. Coloca el desagüe de la ducha en el lugar donde debe ser instalado, ajusta el nivel del desagüe utilizando las patas ajustables. (mide con un nivel) Fija la parrilla a la pared con tornillos.
 2. Conecta el tubo de desagüe al drenaje de agua en el desagüe de la ducha.
 3. Distribuye el cemento.
 4. Extiende el cemento y asegúrate de que esté distribuido uniformemente con la brida.
 5. Aplica una capa de revestimiento impermeable.
 6. Cubre la brida con silicona y luego con la membrana impermeable.
 7. Aplica nuevamente una capa de revestimiento impermeable sobre la membrana impermeable.
 8. Aplica una capa de mortero y luego coloca los azulejos.
 9. Después de aplicar silicona alrededor de la esquina del desagüe de la ducha, limpia el interior del desagüe para asegurarte de que no haya escombros. Por último, agrega los accesorios y la cubierta de la parrilla.

- NL:**
1. Plaats de douchesifon op de plaats waar deze geïnstalleerd moet worden, stel het niveau van de douchesifon in met de stelvoetjes. (meet met een waterpas) Bevestig het rooster aan de muur met schroeven.
 2. Sluit de afvoerbuis aan op de waterafvoer in de douchesifon.
 3. Verdeel het beton.
 4. Leg het beton en zorg ervoor dat het gelijkmatig wordt verdeeld met de flens.
 5. Breng een laag waterdichte coating aan.
 6. Bedek de flens met silicone en vervolgens met de waterdichte membraan.
 7. Breng opnieuw een laag waterdichte coating aan over de waterdichte membraan.
 8. Breng een laag mortel aan en plaats vervolgens de tegels.
 9. Na het aanbrengen van silicone rond de hoek van de douchesifon, maak de binnenkant schoon van de douchesifon om ervoor te zorgen dat er geen vuil achterblijft. Voeg tenslotte de accessoires en het roosterdekseel toe.

- SE:**
1. Coloque el desagüe de la ducha en el lugar donde necesita ser instalado, ajuste el nivel del desagüe de la ducha utilizando las patas de ajuste. (medir con un nivel de burbuja) Fije la rejilla a la pared con tornillos.
 2. Conecte el tubo de drenaje a la salida de agua del desagüe de la ducha.
 3. Extender el hormigón.
 4. Coloque el hormigón y asegúrese de que esté distribuido uniformemente con el collar.
 5. Aplicar una capa de revestimiento impermeable.
 6. Cubre el collar con silicona y luego cúbrelo con una membrana impermeable.
 7. Vuelva a aplicar una capa de revestimiento impermeable sobre la membrana impermeable.
 8. Aplicar una capa de mortero y luego colocar las baldosas.
 9. Una vez que haya aplicado la silicona alrededor de la esquina del desagüe de la ducha, limpie el interior del desagüe de la ducha para asegurarse de que no haya residuos. Por último, añada los accesorios y la funda para parrilla.

- PT**
1. Coloque o ralo do chuveiro no local onde precisa de ser instalado, ajuste o nível do ralo do chuveiro utilizando os pés de ajuste. (meça com um nível de bolha) Fixe a grelha à parede com parafusos.
 2. Ligue o tubo de drenagem à saída de água do ralo do chuveiro.
 3. Espalhe o betão.
 4. Disponha o betão e certifique-se de que está uniformemente distribuído no colar.
 5. Aplique uma camada de revestimento impermeável.
 6. Cubra a coleira com silicone e depois com uma membrana impermeável.
 7. Reaplique uma camada de revestimento impermeável sobre a membrana impermeável.
 8. Aplique uma camada de argamassa e depois coloque os azulejos.
 9. Depois de aplicar o silicone à volta do canto do ralo do chuveiro, limpe o interior do ralo para garantir que não há resíduos. Por fim, adicione os acessórios e a cobertura da grelha.

- RO**
1. Așezați scurgerea de duș în locul unde trebuie instalată, reglați nivelul scurgerii de duș folosind picioarele de reglare. (măsurăți cu o nivelă cu bulă de aer) Atașați grila de perete cu șuruburi.
 2. Conectați conducta de scurgere la orificiul de evacuare a apei de la scurgerea dușului.
 3. Întindeți betonul.
 4. Așezați betonul și asigurați-vă că este distribuit uniform cu gulerul.
 5. Aplicați un strat de strat impermeabil.
 6. Acoperiți gulerul cu silicon și apoi acoperiți cu o membrană impermeabilă.
 7. Reaplicați un strat de acoperire impermeabilă peste membrana impermeabilă.
 8. Aplicați un strat de mortar, apoi așezați plăcile.
 9. După ce ați aplicat siliconul în jurul colțului scurgerii dușului, curățați interiorul scurgerii dușului pentru a vă asigura că nu există resturi. La final, adauga accesoriile si capacul gratarului.

- HU**
1. Helyezze a zuhanylefolyót arra a helyre, ahol be kell szerelni, állítsa be a zuhanylefolyó szintjét a beállító lábak segítségével. (mérés vízmértékkel) Csatlakoztassa a lefolyócsövet a zuhany lefolyó vízkimenetéhez.
 2. Csatlakoztassa a lefolyócsövet a zuhany lefolyó vízkimenetéhez.
 3. Terítse ki a betont.
 4. Fektesse le a betont, és győződjön meg arról, hogy a gallérral egyenletesen oszlik el.
 5. Vigyen fel egy réteg vízálló bevonatot.
 6. Kenje be a gallért szilikonnal, majd fedje le a vízálló membránal.
 7. Vigyen fel újra egy réteg vízálló bevonatot a vízálló membránra.
 8. Vigyen fel egy réteg habarcsot, majd fektesse le a csempéket.
 9. Miatán felvitte a szilikont a zuhanylefolyó sarkára, tisztítsa meg a zuhany lefolyó belsejét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs szennyeződés. Végül adjuk hozzá a tartozékokat és a grill fedelét.

- BG**
1. Поставете сифона на душа на мястото, където трябва да бъде монтиран, регулирайте нивото на сифона на душа с помощта на регулиращите крачета. (измерете с нивелир) Прикрепете решетката към стената с винтове.
 2. Свържете дренажната тръба към изхода за вода на канала за душа.
 3. Разстелете бетона.
 4. Поставете бетона и се уверете, че е равномерно разпределен в яката.
 5. Нанесете слой водоустойчиво покритие.
 6. Намажете яката със силикон и след това покрийте с водоустойчива мембрана.
 7. Нанесете отново слой водоустойчиво покритие върху водоустойчивата мембрана.
 8. Нанесете слой хоросан, след което поставете плочките.
 9. След като нанесете силикона около ъгъла на канала за душ, почистете вътрешността на канала за душ, за да се уверите, че няма остатъци. Накрая добавете аксесоарите и капака на скарата.

**PL: Użytkowanie oraz pielęgnacja**

1. Ten produkt wyprodukowany jest z wysokiej jakości stali nierdzewnej i w normalnych warunkach może być używany przez ponad 20 lat.
2. Proszę nie stosować w strefach salino-alkalicznych, takich jak woda morską lub obszary chemiczne. Jeśli masz taką potrzebę wybierz produkt z wysokiej jakości stali nierdzewnej 316, która ma zastosowanie w strefach salino-alkalicznych.
3. Po zainstalowaniu produktu, upewnij się, że część wewnętrzna produktu została wyczyszczona tak, aby zapobiec wpadnięciu metalowych zanieczyszczeń do odpływu prysznica. Jeśli metalowe zanieczyszczenia wpadną przez przypadek do odpływu prysznica to spowoduje to, że powierzchnia wyglądać będzie jak pokryta rdzą. Rozwiązaniem tego problem jest wytarcie papierem ściernym.
4. Jeśli prysznic nie jest używany przez dłuższy okres czasu, to może powstać nieprzyjemny zapach. Spryskaj wodą, gdyż produkt ten stosuje zasadę mokrego dezodorantu, który zapobiega rozprzestrzenianiu nieprzyjemnego zapachu.

EN: Usage and maintenance

1. This product is made of high-quality stainless steel and can be used for more than 20 years under normal conditions.
2. Please do not use it in saline-alkaline areas, such as seawater or chemical areas. If you have such a need, choose a product made of high-quality 316 stainless steel, which is applicable in saline-alkaline areas.
3. After installing the product, make sure that the internal part of the product is cleaned to prevent metal debris from entering the shower drain. If metal debris accidentally falls into the shower drain, it will cause the surface to look rusty. The solution to this problem is to wipe it with sandpaper.
4. If the shower is not used for a longer period, an unpleasant smell may occur. Spray with water, as this product uses wet deodorant technology to prevent the spread of unpleasant odors.

DE: Nutzung und Pflege

1. Dieses Produkt besteht aus hochwertigem Edelstahl und kann unter normalen Bedingungen über 20 Jahre lang verwendet werden.
2. Bitte nicht in salz-alkalischen Bereichen wie Meerwasser oder chemischen Bereichen verwenden. Wenn Sie einen solchen Bedarf haben, wählen Sie ein Produkt aus hochwertigem 316-Edelstahl, das in salz-alkalischen Bereichen eingesetzt werden kann.
3. Nachdem Sie das Produkt installiert haben, stellen Sie sicher, dass der innere Teil des Produkts gereinigt ist, um zu verhindern, dass Metallschmutz in den Duschabfluss gelangt. Wenn Metalldebris versehentlich in den Duschabfluss gelangt, sieht die Oberfläche rostig aus. Die Lösung für dieses Problem ist das Abwischen mit Schleifpapier.
4. Wenn die Dusche über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, kann ein unangenehmer Geruch entstehen. Sprühen Sie mit Wasser, da dieses Produkt die Nass-Deodorant-Technologie verwendet, um die Ausbreitung unangenehmer Gerüche zu verhindern.

FR: Utilisation et entretien

1. Ce produit est fabriqué en acier inoxydable de haute qualité et peut être utilisé pendant plus de 20 ans dans des conditions normales.
2. Veuillez ne pas l'utiliser dans des zones salino-alkalines, telles que l'eau de mer ou les zones chimiques. Si vous en avez besoin, choisissez un produit en acier inoxydable de haute qualité 316, qui est applicable dans les zones salino-alkalines.
3. Après l'installation du produit, assurez-vous que la partie interne du produit est nettoyée pour empêcher les débris métalliques de pénétrer dans le drain de douche. Si des débris métalliques pénètrent accidentellement dans le drain de douche, ils feront paraître la surface rouillée. La solution à ce problème est de l'essuyer avec du papier de verre.
4. Si la douche n'est pas utilisée pendant une période plus longue, une odeur désagréable peut se produire. Pulvériser de l'eau, car ce produit utilise la technologie des déodorants humides pour empêcher la propagation des odeurs désagréables.

IT: Uso e cura

1. Questo prodotto è realizzato in acciaio inossidabile di alta qualità e, in condizioni normali, può essere utilizzato per più di 20 anni.
2. Si prega di non utilizzare in zone saline-alkaline come acqua di mare o aree chimiche. Se hai questa esigenza, scegli un prodotto realizzato in acciaio inossidabile 316 di alta qualità, utilizzato nelle zone saline-alkaline.
3. Dopo aver installato il prodotto, assicurarsi di pulirne l'interno per evitare che detriti metallici cadano nello scarico della doccia. Se accidentalmente dei detriti metallici cadono nello scarico della doccia, la superficie sembrerà ricoperta di ruggine.
4. La soluzione a questo problema è strofinarlo con carta vetrata. Se la doccia non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, potrebbe svilupparsi un odore sgradevole. Spruzzare con acqua poiché questo prodotto sfrutta il principio del deodorante bagnato, che impedisce la diffusione di odori sgradevoli.

ES: Uso y cuidado

5. Este producto está hecho de acero inoxidable de alta calidad y, en condiciones normales, puede utilizarse durante más de 20 años.
6. No utilizar en zonas salino-alkalinas como agua de mar o áreas químicas. Si tiene tal necesidad, elija un producto fabricado en acero inoxidable 316 de alta calidad, que se utiliza en zonas salino-alkalinas.
7. Después de instalar el producto, asegúrese de limpiar el interior del producto para evitar que restos metálicos caigan en el desagüe de la ducha. Si accidentalmente caen restos de metal en el desagüe de la ducha, la superficie parecerá estar cubierta de óxido.
8. La solución a este problema es frotarlo con papel de lija. Si la ducha no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, puede generarse un olor desagradable. Rocíe con agua ya que este producto utiliza el principio del desodorante húmedo, que evita la propagación de olores desagradables.

NL: Gebruik en onderhoud

1. Dit product is gemaakt van hoogwaardig roestvrij staal en kan onder normale omstandigheden meer dan 20 jaar meegaan.
2. Niet gebruiken in zout-basische zones zoals zeewater of chemische omgevingen. Als u een dergelijke behoefte heeft, kies dan voor een product dat is gemaakt van hoogwaardig roestvrij staal 316, dat wordt gebruikt in zout-base zones.
3. Zorg ervoor dat u na de installatie van het product de binnenkant van het product schoonmaakt om te voorkomen dat er metaalresten in de doucheafvoer vallen. Als er per ongeluk metaalresten in de doucheafvoer vallen, lijkt het alsof het oppervlak bedekt is met roest.
4. De oplossing voor dit probleem is om het met schuurpapier op te schuren. Als de douche gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, kan er een onaangename geur ontstaan. Spray het met water, want dit product maakt gebruik van het principe van natte deodorant, wat de verspreiding van onaangename geuren voorkomt.

SE: Använd och skötsel

1. Denna produkt är tillverkad av högkvalitativt rostfritt stål och kan under normala förhållanden användas i mer än 20 år.
2. Använd inte i salt-alkaliska zoner som havsvatten eller kemiska områden. Om du har ett sådant behov, välj en produkt gjord av högkvalitativt 316 rostfritt stål, som används i salt-alkaliska zoner.
3. När du har installerat produkten, se till att rengöra produktens insida för att förhindra att metallskräp faller ner i duschavloppet. Om metallskräp av misstag faller ner i duschavloppet kommer det att få ytan att se ut som om den är täckt av rost.
4. Lösningen på detta problem är att gnugga det med sandpapper. Om duschen inte används under en längre tid kan en obehaglig lukt utvecklas. Spraya med vatten eftersom denna produkt använder principen om våt deodorant, som förhindrar spridning av obehagliga lukter.

PT: Utilização e cuidados

1. Este produto é fabricado em aço inoxidável de alta qualidade e, em condições normais, pode ser utilizado durante mais de 20 anos.
2. Não utilizar em zonas salinas-alkalinas, como água do mar ou zonas químicas. Se tiver esta necessidade, escolha um produto fabricado em aço inoxidável 316 de alta qualidade, que é utilizado em zonas salinas-alkalinas.
3. Após instalar o produto, certifique-se de que limpa o interior do produto para evitar que os resíduos de metal caiam no ralo do chuveiro. Se os resíduos de metal caírem acidentalmente no ralo do chuveiro, a superfície ficará com um aspeto enferrujado.
4. A solução para este problema é esfregá-lo com uma lixa. Se o chuveiro não for utilizado durante um longo período de tempo, pode desenvolver-se um odor desagradável. Pulverize água, pois este produto utiliza o princípio de desodorizante húmido, que evita a propagação de odores desagradáveis.

RO: Folosește și îngrijește

1. Acest produs este fabricat din oțel inoxidabil de înaltă calitate și în condiții normale poate fi folosit mai mult de 20 de ani.
2. Vă rugăm să nu utilizați în zone salino-alkaline, cum ar fi apa de mare sau zone chimice. Dacă aveți o astfel de nevoie, alegeți un produs din oțel inoxidabil 316 de înaltă calitate, care este utilizat în zone salino-alkaline.
3. După instalarea produsului, asigurați-vă că curățați interiorul produsului pentru a preveni căderea resturilor metalice în scurgerea dușului. Dacă resturi metalice cad accidental în canalul de scurgere al dușului, suprafața va arăta ca și cum ar fi acoperită de rugină.
4. Soluția la această problemă este să o freci cu șmirghel. Dacă dușul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, se poate dezvolta un miros neplăcut. Pulverizați cu apă deoarece acest produs folosește principiul deodorantului umed, care previne raspan-direa mirosurilor neplăcute.

HU: Használat és gondozás

1. Ez a termék kiváló minőségű rozsdamentes acélből készült, és normál körülmények között több mint 20 évig használható.
2. Kérjük, ne használja sós-lúgos zónákban, például tengervízben vagy vegyi területeken. Ha ilyen igénye van, válasszon kiváló minőségű 316-os rozsdamentes acélből készült terméket, amelyet sós-lúgos zónákban használnak.
3. A termék beszerelése után feltétlenül tisztítsa meg a termék belsőt, nehogy fémtrémelék kerüljön a zuhany lefolyójába. Ha véletlenül fémtrémelék esik a zuhany lefolyójába, a felület úgy fog kinézni, mintha rozsdá borította volna.
4. A probléma megoldása a csiszolópapírral való dörzsölés. Ha a zuhanyzót hosszabb ideig nem használják, kellemetlen szag keletkezhet. Permetezzen vízzel, mivel ez a termék a nedves deodor elvét használja, amely megakadályozza a kellemetlen szagok terjedését.

BG: Използване и грижи

1. Този продукт е изработен от висококачествена неръждаема стомана и при нормални условия може да се използва повече от 20 години.
2. Моля, не използвайте в солено-алкални зони като морска вода или химически зони. Ако имате такава нужда, изберете продукт от висококачествена неръждаема стомана 316, която се използва в солено-алкални зони.
3. След като инсталирате продукта, не забравяйте да почистите вътрешността на продукта, за да предотвратите попадането на метални остатъци в канала на душа. Ако метални остатъци случайно попаднат в канала на душа, това ще накара повърхността да изглежда така, сякаш е покрита с ръжда.
4. Решението на този проблем е да го изтъркате с шкурка. Ако душът не се използва за дълъг период от време, може да се появи неприятна миризма. Напръскайте с вода, тъй като този продукт използва принципа на мокрия дезодорант, който предотвратява разпространението на неприятни миризми.

WARUNKI GWARANCJI

- Okres gwarancji:**
Gwarancja obowiązuje 10 lat i 2 lata gwarancji na powłokę lakierniczą od daty zakupu.
- Zakres gwarancji:**
Obejmuje wady materiałowe i produkcyjne ujawnione podczas użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.
- Wyłączenia gwarancji:**
 - Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, transportem lub montażem.
 - Uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania agresywnych środków chemicznych lub niewłaściwej pielęgnacji.
 - Naturalne zużycie produktu (np. drobne zarysowania, przebarwienia).
- Warunki utrzymania gwarancji:**
 - Sprawdzenie produktu przed montażem pod kątem ewentualnych wad fabrycznych i właściwego wyprofilowania spadku.
 - Montaż musi zostać wykonany zgodnie z instrukcją producenta.
 - Produkt należy pielęgnować wyłącznie zalecanymi środkami czystości.
- Procedura reklamacyjna:**
W przypadku ujawnienia wady należy zgłosić reklamację w miejscu zakupu, przedstawiając dowód zakupu oraz opis usterki.
Producent zastrzega sobie prawo do naprawy, wymiany produktu lub zwrotu pieniędzy.
- Kontakt:**
Wszelkie pytania lub zgłoszenia prosimy kierować na adres producenta

WARRANTY CONDITIONS

- Warranty period:**
The warranty is valid for 10 years, and there is a 2-year warranty on the paint coating from the date of purchase.
- Warranty scope:**
Covers material and manufacturing defects disclosed during use in accordance with the intended purpose.
- Warranty exclusions:**
 - Mechanical damage caused by improper use, transport or installation.
 - Damage resulting from the use of aggressive chemical agents or improper care.
 - Natural wear and tear of the product (e.g., minor scratches, discoloration).
- Conditions for maintaining the warranty:**
 - Check the product for any factory defects and proper slope profiling before installation.
 - Installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
 - The product should be cared for using only recommended cleaning agents.
- Complaint procedure:**
In the event of a defect, a complaint should be filed at the place of purchase, presenting proof of purchase and a description of the defect.
The manufacturer reserves the right to repair, replace the product, or refund the money.
- Contact:** All questions or submissions should be directed to the manufacturer's address.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Garantiezeit:**
Die Garantie gilt für 10 Jahre, und die Lackbeschichtung hat eine 2-jährige Garantie ab dem Kaufdatum.
- Garantieumfang:**
Deckt Material- und Herstellungsfehler ab, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch offenkundig werden.
- Garantieausschlüsse:**
 - Mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch, Transport oder Montage.
 - Schäden durch aggressive Chemikalien oder unsachgemäße Pflege.
 - Natürlicher Verschleiß des Produkts (z.B. kleine Kratzer, Verfärbungen).
- Bedingungen für die Aufrechterhaltung der Garantie:**
 - Überprüfung des Produkts auf eventuelle Fabrikationsfehler und korrekte Gefälleprofilierung vor der Montage.
 - Die Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
 - Das Produkt sollte nur mit den empfohlenen Reinigungsmitteln gepflegt werden.
- Reklamationsverfahren:**
Im Falle eines Mangels sollte eine Reklamation am Kaufort eingereicht werden, wobei der Kaufbeleg und eine Beschreibung des Mangels vorzulegen sind.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufpreis zu erstatten.
- Kontakt:** Alle Fragen oder Einsendungen richten Sie bitte an die Adresse des Herstellers.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Période de garantie:**
La garantie est valable 10 ans, et il y a une garantie de 2 ans sur le revêtement de peinture à partir de la date d'achat.
- Étendue de la garantie:**
Couvre les défauts matériels et de fabrication révélés lors d'une utilisation conforme à l'usage prévu.
- Exclusions de garantie:**
 - Dommages mécaniques causés par une utilisation, un transport ou une installation incorrects.
 - Dommages résultant de l'utilisation d'agents chimiques agressifs ou d'un entretien inadéquat.
 - Usure naturelle du produit (par exemple, petites rayures, décoloration).
- Conditions de maintien de la garantie:**
 - Vérifier le produit avant l'installation pour détecter d'éventuels défauts de fabrication et un profilage correct de la pente.
 - L'installation doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant.
 - Le produit doit être entretenu uniquement avec les agents de nettoyage recommandés.
- Procédure de réclamation:**
En cas de défaut, une réclamation doit être déposée sur le lieu d'achat, en présentant une preuve d'achat et une description du défaut.
Le fabricant se réserve le droit de réparer, remplacer le produit ou rembourser l'argent.
- Contact:**
Toutes les questions ou soumissions doivent être adressées à l'adresse du fabricant.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- Periodo di garanzia:**
La garanzia è valida per 10 anni e c'è una garanzia di 2 anni per il rivestimento della vernice a partire dalla data di acquisto.
- Ambito della garanzia:**
Copre i difetti di materiali e di fabbricazione riscontrati durante l'uso conforme alla destinazione d'uso.
- Esclusioni dalla garanzia:**
 - Danni meccanici causati da uso, trasporto o installazione impropri.
 - Danni derivanti dall'uso di agenti chimici aggressivi o dalla manutenzione impropria.
 - Normale usura del prodotto (ad esempio, piccoli graffi, scolorimenti).
- Condizioni per mantenere la garanzia:**
 - Verifica del prodotto per eventuali difetti di fabbricazione e corretta profilatura della pendenza prima dell'installazione.
 - L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni del produttore.
 - Il prodotto deve essere curato utilizzando solo detergenti raccomandati.
- Procedura di reclamo:**
In caso di difetto, il reclamo deve essere presentato nel luogo di acquisto, presentando la prova di acquisto e la descrizione del difetto.
Il produttore si riserva il diritto di riparare, sostituire il prodotto o rimborsare il denaro.
- Contatto:**
Tutte le domande o segnalazioni devono essere indirizzate all'indirizzo del produttore.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Periodo de garantía:**
La garantía es válida por 10 años, y hay una garantía de 2 años para el revestimiento de pintura a partir de la fecha de compra.
- Alcance de la garantía:**
Cubre defectos de materiales y de fabricación revelados durante el uso conforme a su propósito previsto.
- Exclusiones de la garantía:**
 - Daños mecánicos causados por uso, transporte o instalación incorrectos.
 - Daños resultantes del uso de agentes químicos agresivos o del cuidado inadecuado.
 - Desgaste natural del producto (por ejemplo, pequeños arañazos, decoloración).
- Condiciones para mantener la garantía:**
 - Verificación del producto por cualquier defecto de fábrica y correcta profilación de la pendiente antes de la instalación.
 - La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - El producto debe ser cuidado utilizando solo los agentes de limpieza recomendados.
- Procedimiento de reclamación:**
En caso de defecto, se debe presentar una reclamación en el lugar de compra, presentando el comprobante de compra y una descripción del defecto.
El fabricante se reserva el derecho de reparar, reemplazar el producto o devolver el dinero.
- Contacto:**
Todas las preguntas o envíos deben dirigirse a la dirección del fabricante.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Garantieperiode:**
De garantie is geldig voor 10 jaar, en er is een garantie van 2 jaar op de verflaag vanaf de aankoopdatum.
- Omvang van de garantie:**
Dekt materiaal- en fabricagefouten die aan het licht komen bij gebruik volgens de bedoelde doeleinden.
- Uitsluitingen van de garantie:**
 - Mechanische schade veroorzaakt door onjuist gebruik, transport of installatie.
 - Schade veroorzaakt door het gebruik van agressieve chemische middelen of onjuiste verzorging.
 - Normale slijtage van het product (bijv. kleine krassen, verkleuring).
- Voorwaarden voor het behoud van de garantie:**
 - Controleer het product op eventuele fabrieksfouten en juiste profielafwatering vóór de installatie.
 - De installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.
 - Het product moet worden verzorgd met alleen de aanbevolen reinigingsmiddelen.
- Klachtprocedure:**
In geval van een defect moet een klacht worden ingediend op de plaats van aankoop, onder voorlegging van het aankoopbewijs en een beschrijving van het defect.
De fabrikant behoudt zich het recht voor om het product te repareren, te vervangen of het geld terug te geven.
- Contact:**
Alle vragen of inzendingen moeten worden gericht aan het adres van de fabrikant.

GARANTI VILLKOR

- Garanti period:**
Garanti gäller i 10 år, och det finns en 2-årig garanti på lackbeläggningen från inköpsdatumet.
- Garantis omfattning:**
Täcker material- och tillverkningsfel som avslöjas vid användning enligt avsedd användning.
- Undantag från garantin:**
 - Mekaniska skador orsakade av felaktig användning, transport eller installation.
 - Skador till följd av användning av aggressiva kemikalier eller felaktig vård.
 - Naturligt slitage av produkten (t.ex. små repor, missfärgningar).
- Villkor för att upprätthålla garantin:**
 - Kontrollera produkten för eventuella fabriksfel och korrekt slutande profil före installation.
 - Installationen måste utföras i enlighet med tillverkarens instruktioner.
 - Produkten bör vårdas med endast rekommenderade rengöringsmedel.
- Reklamationsförfarande:**
Vid upptäckt av defekt ska en reklamation lämnas in på inköpsstället genom att uppvisa köpbevis och en beskrivning av felet.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att reparera, byta ut produkten eller återbetala pengarna.
- Kontakt:**
Alla frågor eller förfrågningar bör riktas till tillverkarens adress.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

- Periodo de garantia:**
A garantia é válida por 10 anos, e há uma garantia de 2 anos para o revestimento de tinta a partir da data de compra.
Âmbito da garantia:
Cobre defeitos de material e de fabricação revelados durante o uso conforme a finalidade prevista.
- Exclusões da garantia:**
 - Danos mecânicos causados por uso, transporte ou instalação inadequados.
 - Danos resultantes do uso de agentes químicos agressivos ou cuidados inadequados.
 - Desgaste natural do produto (por exemplo, pequenos riscos, descolorações).
- Condições para manter a garantia:**
 - Verifique o produto quanto a possíveis defeitos de fábrica e perfil de inclinação correto antes da instalação.
 - A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante.
 - O produto deve ser cuidado usando apenas agentes de limpeza recomendados.
- Procedimento de reclamação:**
 - Em caso de defeito, a reclamação deve ser apresentada no local de compra, apresentando prova de compra e uma descrição do defeito.
 - O fabricante reserva-se o direito de reparar, substituir o produto ou devolver o dinheiro.
- Contato:**
Todas as perguntas ou submissões devem ser dirigidas ao endereço do fabricante.

CONDIȚII DE GARANȚIE

- Periodo de garanție:**
Garancia este valabilă timp de 10 ani, iar acoperirea cu vopsea este garantată timp de 2 ani de la data achiziției.
- Domeniul garanției:**
Acoperă defectele de materiale și de fabricație dezvoltate în timpul utilizării în conformitate cu scopul prevăzută.
- Excluderi de la garanție:**
 - Daune mecanice cauzate de utilizare, transport sau instalare necorespunzătoare.
 - Daune rezultate din utilizarea agenților chimici agresivi sau îngrijirea neadecvată.
 - Uzura naturală a produsului (de exemplu, mici zgârieturi, decolorare).
- Condiții pentru menținerea garanției:**
 - Verificarea produsului pentru eventualele defecte de fabrică și profilarea corectă a pantei înainte de instalare.
 - Instalarea trebuie să se efectueze conform instrucțiunilor producătorului.
 - Produsul trebuie întreținut folosind doar agenți de curățare recomandați.
- Procedura de reclamație:**
 - În cazul unei defecțiuni, reclamația trebuie depusă la locul de achiziție, prezentând dovada achiziției și o descriere a defectului.
 - Producătorul își rezervă dreptul de a repara, înlocui produsul sau returna banii.
- Contact:**
Toate întrebările sau sesizările trebuie adresate la adresa producătorului.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

- Garanciális időszaki:**
A garancia 10 évig érvényes, és a festékbevonatra 2 éves garancia vonatkozik a vásárlás dátumától kezdve.
- A garancia hatálya:**
Kifertjed az anyag- és gyártási hibákra, amelyek a rendeltetészerű használat során derülnek ki.
- A garancia kizárásai:**
 - Mechanikai sérülések, amelyeket helytelen használat, szállítás vagy telepítés okoz.
 - Sérülések, amelyek agresszív vegyszerek vagy nem megfelelő ápolás következtében keletkeztek.
 - A termék természetes kopása (például kis karcok, elszineződések).
- A garancia fenntartásának feltételei:**
 - A termék ellenőrzése esetleges gyári hibák és megfelelő lejtésprofil szempontjából a telepítés előtt.
 - A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni.
 - A terméket csak az ajánlott tisztítószerrel kell ápolni.
- Reklamációs eljárás:**
 - Hiba esetén a reklamációt a vásárlás helyén kell benyújtani, a vásárlási bizonylat és a hiba leírásával bemutatásával.
 - A gyártó fenntartja a jogot a termék javítására, cseréjére vagy a pénz visszatérítésére.
- Kapcsolat:**
Minden kérdést vagy bejelentést a gyártó címére kell küldeni.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- Период на гаранцията:**
Гаранцията е валидна 10 години, а покритието с боя има 2 години гаранция от датата на покупката.
- Обхват на гаранцията:**
Покрива дефекти на материалите и производството, открити при употреба съгласно предназначението.
- Изключения от гаранцията:**
 - Механични повреди, причинени от неправилна употреба, транспорт или монтаж.
 - Повреди, произтичащи от употребата на агресивни химикали или неправилна поддръжка.
 - Естествено износване на продукта (напр. малки драскотини, обезцветяване).
- Условия за поддръжка на гаранцията:**
 - Проверка на продукта за евентуални фабрични дефекти и правилно профилиране на наклона преди монтажа.
 - Монтажът трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя.
 - Продуктът трябва да се поддържа само с препоръчаните почистващи препарати.
- Процедура за reclamaция:**
 - При установяване на дефект, reclamaцията трябва да бъде подадена на мястото на покупката, като се представи доказателство за покупката и описание на дефекта.
 - Производителят си запазва правото да ремонтира, замени продукта или възстанови парите.
- Контакт:**
Всички въпроси или оплаквания трябва да бъдат насочени към адреса на производителя.

